

Технические характеристики для предложения Technical Specifications for Offer issues

Протокол № _____

Клиент: _____ Адрес: _____
 Customer: _____ Address: _____
 Город: _____ Страна: _____
 City: _____ Country: _____
 Телефон: _____ Факс: _____ E-MAIL _____
 Telephone: _____ Fax: _____ e-mail: _____

Данные исходной воды: Колонка А
 Raw Water Information: column A

Требования к очищенной воде: Колонка В
 Treated Water Information: column B

Данные представлены в - The values indicated are expressed as:

мг/л ИОНы mg/l as ION

м-экв/л meq/l

мг/л mg/l CaCO₃

	A	B		A	B
Ca (Кальций- <i>Calcium</i>)			Cl (Хлор- <i>Chloride</i>)		
Mg (Магний- <i>Magnesium</i>)			N (Нитраты/Нитриты- <i>Nitrate/Nitrite</i>)		
Na (Натрий- <i>Sodium</i>)			SO ₄ (Сульфаты- <i>Sulphate</i>)		
K (Калий- <i>Potassium</i>)			HCO ₃ (Бикарбонаты- <i>Bicarbonate</i>)		
Ba (Барий- <i>Barium</i>)			F (Фториды- <i>Fluride</i>)		
Sr (Стронций- <i>Strontium</i>)			SiO ₂ (Силикаты- <i>Silica</i>)		
Cu (Медь- <i>Copper</i>)			БПК5 BOD ₅		
Zn (Цинк- <i>Zinc</i>)			Щелочность- <i>Alcalinity</i>		
Fe (Железо- <i>Iron</i>)			Цвет- <i>Colour</i>		
Mn (Марганец- <i>Manganese</i>)			Индекс S.D.I.		
NH ₄ (Аммоний- <i>Ammonia</i>)			Мутность- <i>Turbidity</i>		
Общ. жесткость- <i>Tot. Hardness</i>			Свободный хлор- <i>Free Chlorine</i>		
pH			Общ. солесодержание-total dissolved solids		
Проводимость- <i>Conductivity</i>			Окисляемость- <i>Oxidability (O₂)</i>		
Другие- <i>Others</i>			Другие- <i>Others</i>		

Лабораторные анализы приложены - *The laboratory reports are attached*

Исходная вода-Raw Water:

Укажите источник исходной воды-*Indicate the source of raw water.*

Море sea
 Озеро lake
 Река river
 Скважина well
 Водопровод municipal water
 Подготовленная вода preatreated

Укажите данные микробиологического анализа:
 please specify the data of microbiological analysis:

Температура-*Temperature*: Макс. MAX _____ Мин. MIN _____ Средняя-average _____

Цвет-*Colour*: Красный-red Коричневый-brown Зеленый-green _____

Примечание - NOTE: _____

Запах-*Odour*: ДА-Yes _____ НЕТ - NO

Имеется в наличии емкость для хранения исходной воды? _____ Если ДА: if so: _____

Материал емкости: _____ Объем: _____ м³ m³
 construction material: _____ capacity: _____
 Форма: _____ Размеры: _____
 shape: _____ dimensions: _____

Есть ли в наличии насос для перекачки воды из емкости к оборудованию? _____ Если да: if so: _____

Материал конструкции: _____
 construction material: _____
 Максимальный расход: _____ м³/ч m³/h Максимальное давление на выходе: _____ бар bar
 max flow rate: _____ max discharge pressure: _____

Рабочая скорость потока: _____ м³/ч m³/h Рабочее давление: _____ бар bar
Service flow rate: _____ m³/h Service pressure: _____ bar

При наличии скважины укажите уровень воды и характеристики погружных насосов:
If a well is available please indicate the water level and the characteristics of submersible pump(s).

Глубина: _____ м Depth: _____ m Скорость потока: _____ м³/ч m³/h Давление на выходе: _____ бар bar
pump flow rate: _____ m³/h pump discharge pressure

Очищенная вода-Treated Water:

Требуемое кол-во в день -quantity required per day: (м³ m³)

Макс. MAX: _____ Мин. MIN: _____ Средне MEDIA-average: _____

Скорость потока-Flow Rate: (м³/чm³/h)

Макс. MAX: _____ Мин. MIN: _____ Средне MEDIA-average: _____

Назначение очищенной воды-Purpose of treated water:

- Промышленность (уточните)
Industrial process (please specify) _____
- Частное потребление (уточните)
Human consumption (please specify) _____
- Животноводство (уточните)
Breeding consumption (please specify) _____

Имеется в наличии емкость для хранения очищенной воды? _____ если ДА:
Is there available a tank or a reservoir for the storage of treated water? _____ if so:

Материал: _____ Объем: _____ м³ m³
costruction material: _____ capacity:

Форма: _____ Размер: _____
shape: _____ dimensions:

Наличие электрических мощностей-available power supply:

_____ Вольт VOLT _____ Гц HERTZ _____ Кол-во фаз-phases

Доступное место-available space (m) Длина-width: _____ Доступность-accessibility: Легко -easy _____
Глубина-depth: _____ Трудно-difficult _____
Высота-height: _____

температура окружающей среды-ambient temperature: (°C)

Макс. MAX: _____ Мин. MIN: _____ Средне MEDIA-average: _____

Примечание NOTE: _____

Расположение оборудования, либо чертеж помещения- Equipment lay-out or equipment room (if any)

